

Expressionist Manifestability of the structure of language and meaning in the poems of aicha Arnaout



Doi: 10.22067/jallv14.i3. 2204-1135



Ali sayadani  ¹

Associate Professor of Arabic Language and Literature, Azarbaijan Shahid Madani University, Tabriz, Iran

Parviz Ahmadzadeh 

Assistant Professor of Arabic Language and Literature, Azarbaijan Shahid Madani University, Tabriz, Iran

Amir Farhangdust 

Ph.D. Candidate of Arabic Language and Literature, Azarbaijan Shahid Madani University, Tabriz, Iran

Received: 27 April 2022 | Received in revised form: 6 July 2022 | Accepted: 11 August 2022

Abstract

Among the numerous ways of looking at existence, expressionism should be considered a unique approach because it deviates from the mere description of events and has a non-imitation nature. The writers and artists of this school present the superficial forms of events in their minds and offer them like dream interpreters. Undoubtedly, the expressionist view in literature has specific components that can be recognized in the two parts of language and content. Among the contemporary poets who have similar experiences with the fields of expressionism, is Aicha Arnaout (born in 1946): A writer and poet who, by turning to this literary-artistic flow, has represented her lived world with a projective image. Her poetry has an expressionist structure with features such as "suspension", "heterogeneous rhythm" and "interrupted metaphors" in the language section and with themes such as "grotesque", "loss of identity" and "mental-emotional ejection". Among the results of this research, which have been provided in a descriptive-analytical form, we can mention the subjective images, the release of the words of the poem, the unstable rhythms, and the bitter and scary humor of Arnaout's poems which reveal expressionist philosophy with functions such as creating tension, subjectivism, and instability.

Keywords: Expressionism, Increasing tension, contemporary Arabic poetry, Aichha Arnaout.

1. Corresponding Author Email: a.sayadani@azaruniv.ac.ir



References

- Atieyyeh, N. (1978). *Expressionism in fine art*. Cario: Dar Al-Maaref. [In Arabic]
- Al-Tunji, M. (2001). *Dictionary of womens' flags*. Beirut: Dar Al-Elm L'el-Malayeen. [In Arabic]
- Arnaout. A. (1987). *Prohibited land*. Damascus: Dar Al-Fekr. [In Arabic].
- (1981). *Fire*. Beirut: Dar Al-kalamah. [In Arabic].
- (1995). *From ashes to ashes*. Damascus: Dar Al-alaeddin. [In Arabic].
- (2003). *Lamenration of elements*. Damascus: Dar Kanaan. [In Arabic].
- Baldick, C. (1992). *The Concise Oxford Dictionary of Literary Terms*, Oxford: Oxford University. [In Engilsh].
- Cuddon, J. A (1977), *A Dictionary of Literary Terms (Resived Edition)*, Harmondsworth: Penguin Books Ltd. [In Engilsh].
- Dad, S. (2016). *Dictionary of Literary Terms* (5th ed). Tehran: Morvarid. [In Persian].
- Furness, R. S. (2011). *Expressionism*. translated by: Taheri, F, Tehran: Markaz. [In Persian].
- Ghani Al-Musavi, A (2020). *literary expression*. Baghdad: Dar Aswaaq. [In Arabic].
- Hosseinimehr, N. (2016). *Expressionism' Dadaism' Postmodernism* (2th ed.). Tehran: Negah. [In Persian].
- Mohammadzadeh, H. (1999). *Expressionism from painting to architecture and urban planning*. Tehran: Muliyan jam. [In Persian].
- Makavi, A. (2017). *Expressionism in poetry and fiction and drama*. Cario: Hindawi. [In Arabic]
- Mandanipour, Sh. (2004). *Ghosts of Shahrzad*. Tehran: qoqnoos. [In Persian].
- Moein, M. (2007). *Moein Encyclopedia Dictionary* (4th ed). Tehran: Adena. [In Persian].
- Melchinger S. (1987). *Political history of theater*. translated by: Farhoudi, S, Tehran: Soroush. [In Persian].
- Mirsadeghi, J. (1998). *Dictionery of the art of storytelling*. Tehran: Mahnaz. [In Persian].
- Nazerzadehkermani, F. (2010). *Expressionism in dramatic literature*. (3th ed.). Tehran: Soroush. [In Persian].
- Pakbaz, R. (1990). *In search of a new language*. Tehran: Negah. [In Persian].
- Schultz, D. P & Schultz, A. (2021). *Personality theories* (42th ed). translated by: seyyedmohammadi, Y. Tehran: virayesh. [In Persian].
- Runes, DD. *Dictionary of Philosophy*, little filed, Usa: prinecton university press. [In Engilsh]
- Reese, wl. *Dictionary of Philosophy and Religion*. Usa: Humanites press. [In Engilsh]
- Yushij, N. (1989). *About poetry* (3th ed.). Collected by: Taahbaz, S. Tehran: Daftarhaye Zamaneh. [In Persian].
- Zarrinkoob, A. (2010). *Literary Criticism* (9th ed.). Tehran: Amirkabir. [In Persian].
- Oxford Wordpower (2010), oxford: oxford university press. [Engilsh- Arabic]
- Cuddon, J. A (1977), *A Dictionary of Literary Terms (Resived Edition)*, Harmondsworth: Penguin Books Ltd. [In Engilsh].
- Batlab Akbarabadi, M & Safaei. A. (2013). "Suspense Mechanism in Hariri's Maqamat". *Arabic language & literature*: (6) .18-37. DOI: 10.22067/JALL.V4I6.16280 [In Persian].
- Fayyazmanesh, P. (2005). Another look at the music of poetry and its connection with the subject, imagination and poetic feelings. *Persian language and literature research*: (4). 163-1863. [In Persian].
- Torkamaani, H and M., Shakouri, (2018). "Typology of suspension in Quranic Stories". *Quranic Teaching*. (28). 161-177. [In Persian].